



広報 たがみまち

きずな

あなたと行政とをむすぶ“情報誌”

あったか♪ ぽかぽか♪

足湯Boys!



2019
令和元年

10

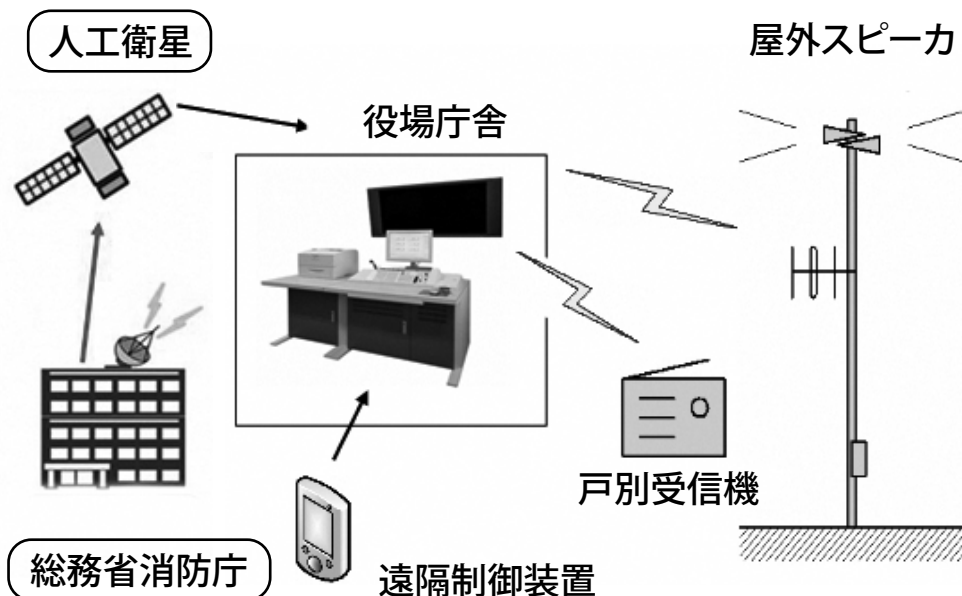
No.599

デジタル防災行政無線

を整備します

防災行政無線の概要

町では、令和3年4月町内全域の運用開始を目指し、『同報系デジタル防災行政無線整備』に着手しています。防災行政無線は、町からの避難情報などを町内一斉に発信することができ、携帯電話でのエリアメール、登録制メール、広報車等の伝達手段と併用で情報伝達の多重化を図ります。放送される内容は緊急の避難情報のほか、緊急地震速報や国民保護の情報（Jアラート）とも連動し自動起動による放送が可能となります。



同報系防災行政無線は、県内外の自治体で多く使用されています。しかし、近年の豪雨で、屋外のスピーカでは雨の音で放送内容がかき消され、聞こえにくいという意見が多いことから、町ではそのような状況を考慮し、『戸別受信機』を希望する世帯へ無償貸与することにしました。

((☉☉☉))

防災行政無線の整備スケジュール

項目	令和元年 11月	12月	令和2年 1月	2月	3月	4月	5月以降
屋外スピーカ整備	→						
戸別受信機貸与 申請書受付	→ 11月下旬頃から						
戸別受信機各世帯 への設置						→	

戸別受信機

を各世帯へ無償貸与します

お問い合わせ

総務課 庶務防災係

☎ 57-6222

戸別受信機について

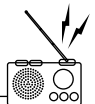
- ・電源はACアダプタまたは乾電池2本(単1~単3使用可)
※停電時、乾電池に切り替わります。
- ・乾電池の持ち時間は約6日間。
- ・同時にすべての受信機へ放送が可能。
学区、行政区、事業所別などの放送も可能。
- ・緊急放送の内容は戸別受信機内に自動で録音されます。
録音可能件数は120件、時間は最大60分間録音可能。
聞き逃しても、後から録音再生で確認ができます。
- ・緊急放送は音量が最大で放送されます。
- ・LED照明付。停電時に自動的に点灯します。



無償貸与について

- ・住民基本台帳に登録されている世帯へ1台貸与します。
町内の会社、事業所、地区公民館などに貸与します。
- ・受信機は町が指定した業者が設置を行います。
- ・設置の費用はかかりません。
- ・11月下旬ごろから、『戸別受信機貸与申請書』を全世帯へ配布します。必要事項を記入の上、提出して下さい。詳細はきずな11月号に掲載いたします。
- ※無償貸与を「辞退」することも可能ですが、国県河川の浸水想定区域内や土砂災害警戒区域内にお住いの世帯・事業所は必ずお受取り下さい。
- ・故障した場合は、無償で交換いたします。
※故意や過失により壊れた場合は費用を負担いただく場合があります。

主な放送内容



情報の種別		状況
緊急放送	避難所開設	警戒レベル相当情報を基本に総合的に判断し、避難所を開設する場合(自主避難所開設含む)
	緊急地震速報	震度5弱以上の地震の危険がある場合
	国民保護に関する情報	弾道ミサイル発射等の情報がある場合
	道路冠水、事故などに伴う道路通行止め	国・県道における長時間の通行止めが予想される場合
	火災情報	延焼の危険性が高く大規模火災の場合
行政情報	台風接近に伴う注意喚起	台風接近に伴い暴風域にかかる可能性がある場合
	町のイベントに伴う緊急情報	町のイベント開催中止等に関わる緊急情報

【きずな11月号(11/8発行)でも防災行政無線(戸別受信機の貸与)について掲載いたします】

第6回 町内一斉地震行動(シェイクアウト)訓練を実施します

訓練日時 令和元年11月5日(火) 午前10時

参加者募集中!!
1分間の自主参加型
防災訓練

地震行動(シェイクアウト)訓練とは

地震の際の安全確保行動1-2-3「まず低く、頭を守り、動かない」を身につけるための訓練です。訓練開始の合図に合わせて、その時いる場所で地震から身を守るための3つの安全確保行動を約1分間行っていただくものです。誰でも参加できる簡易な訓練であります。ぜひご参加ください。

訓練内容(安全確保行動1-2-3)について

訓練時刻「午前10時」になりましたら訓練開始の合図として、町から「町登録制メール」で訓練の合図を行いますので、右記の「安全確保行動1-2-3」を約1分間行ってください。

※例年、訓練開始合図としてエリアメールも配信していましたが、今回より町登録制メールのみの配信となります。



みなさまへのお願い

町内一斉地震行動(シェイクアウト)訓練では、参加者の人数を把握するため、参加者登録を行っていただきます。訓練に参加いただける方は、次のいずれかの方法により**10月31日までに登録**を行ってください。

- ①インターネットで参加登録(町のホームページからお申込みできます。)
- ②FAXで参加登録(申込日、氏名・団体名等、参加人数をご記入のうえ、総務課庶務防災係(FAX: 57-3112)まで送信してください。)
- ③電話で参加登録(申込日、氏名・団体名等、参加人数を総務課庶務防災係(TEL: 57-6222)まで電話でお申し込みください。)

地震防災訓練アプリ

スマートフォンで地震防災訓練アプリをダウンロードし登録すると、地震発生訓練時間に緊急地震速報が受信され、本当の災害時と同じ環境で訓練を行うことができます。利用方法は次のとおりです。

- ①地震防災訓練アプリをダウンロード(無料)します。



- ②右のQRコードを読み取り、訓練予定日時を登録します。QRコードで登録できない場合は、右記の情報を手動で入力をお願いします。



■訓練名: 第6回町内一斉地震行動訓練
■訓練日時: 2019年11月5日(火) 10時00分
■訓練ID: 190045

- ③訓練日時になると、専用ブザー音鳴動と訓練メッセージが表示されます。

参加登録・問い合わせ: 役場総務課 庶務防災係 TEL 57-6222 FAX 57-3112

緊急速報メール(エリアメール)で情報伝達訓練を行います



近年、全国各地で自然災害が発生し、逃げ遅れによる被害が多数出ています。田上町においてもいつ何時起こるかもしれない豪雨災害について下記事項を確認し、逃げ遅れによる被害の防止につなげるため訓練を実施します。

- ☑ 避難情報がどのように配信されるのか確認しましょう
- ☑ 避難情報が出された時にどう行動したらいいか考えてみましょう



訓練日時 令和元年11月17日(日) 午前10時訓練開始

自主防災

災害想定

集中豪雨により、河川の氾濫及び土砂災害の危険が高まり、町内全域に「避難準備・高齢者等避難開始(警戒レベル3)」、「避難勧告(警戒レベル4)」が発令されたことを想定します。(川通地区は河川の氾濫を、山手地区は土砂災害を想定してください。)

- ※避難準備・高齢者等避難開始(警戒レベル3)…高齢者など避難に時間を要する方は避難を開始。それ以外の方は避難の準備を開始
- ※避難勧告(警戒レベル4)…速やかに全員避難を開始。

訓練内容(確認事項)

- ①午前10時に町より緊急速報メール(エリアメール)にて「避難準備・高齢者等避難開始(警戒レベル3)」を、10時30分に「避難勧告(警戒レベル4)」の避難情報を配信しますので、携帯電話やスマートフォンで情報の確認をお願いします。(実際の避難は実施しません)

配信例文：こちらは田上町です。

河川の氾濫及び土砂災害の危険が高まり、町内全域に警戒レベル3、避難準備・高齢者等避難開始を発令しました。
避難までに時間を要する方は、予め定めた避難場所へ避難してください。

- ②避難情報が出されたときの避難行動について確認してください。

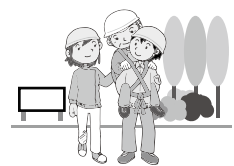
1. 非常持ち出し品をあらかじめ準備!

町では、流動備蓄を取っているため避難所に備蓄食品等はありません。備蓄食品等は、最低でも3日分(推奨1週間分)をあらかじめ各自で準備をお願いします。



2. 早めの避難を心掛けましょう!

要配慮者(乳幼児や高齢者など)は、避難に時間がかかることが予想されるため身の危険を感じたら、近所の方と協力して素早く避難をしましょう。



3. 垂直避難も有効!

深夜の大雨など、移動に危険が伴う場合は、近隣の丈夫な建物、自宅の2階以上で山・崖から離れた部屋などに逃げるのも有効です。状況に応じて行動しましょう。そのためにも、日頃から自宅周辺ではどのような災害が起こり得るかを把握し、家族や近隣の方々と情報共有し避難行動に生かしましょう。



4. 避難先とルートを確認!

普段から避難所を確認しておくことが大切です。夜間や降雨の避難を想定し、ルート上の危険箇所も調べておきましょう。(避難所については2019年きずな6月号2ページで確認してください。)



※実際の災害と間違わないようにしてください。

※当日の気象状況によって訓練を中止する場合があります。

※今回は町内全域を対象に緊急速報メール(エリアメール)を数回配信します。このメールを受信すると、専用の着信音が流れます。なお、電波の都合上、近隣の市でも配信されることがあります。

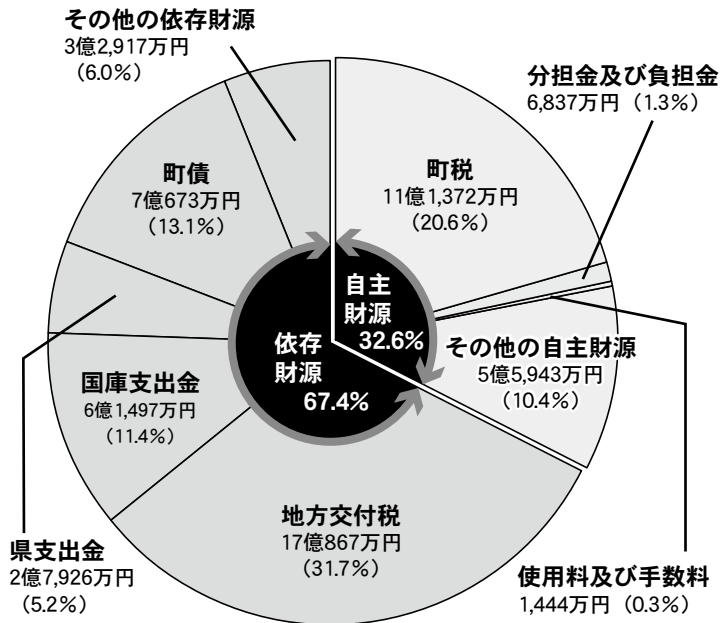
※この災害情報を活用し、自主防災組織内で情報伝達訓練や避難訓練の実施を検討している地区もあります。地区から声がかかりましたら積極的に参加していただきますようお願いいたします。

問い合わせ：役場総務課 庶務防災係 TEL 57-6222

町の平成30年度決算が、9月の町議会定例会で認定されました。みなさんから納めていただいた税金や、国・県からの交付金、補助金などがどのように使われたかをお知らせします。

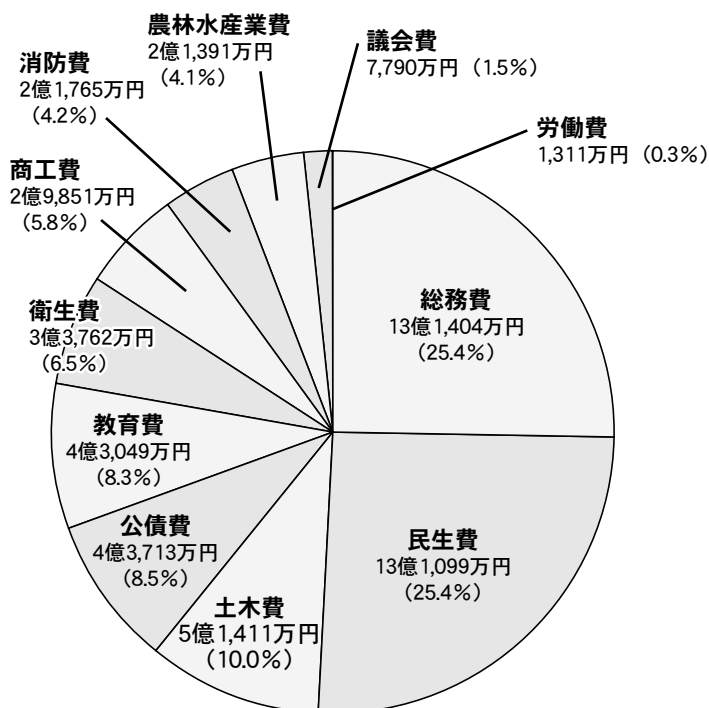
一般会計

歳入 総額 53億9,476万円 (自主財源…32.6% 依存財源…67.4%)



- ◆町税
町民税、固定資産税、軽自動車税、町たばこ税、入湯税。
- ◆分担金及び負担金
町の行う事業により利益を受ける方から、その受益を限度として徴収するもの。竹の友幼稚園保育料、各種検診受診料など。
- ◆使用料及び手数料
町の施設を利用したり特定の事務により利益を受ける方から、その受益に対する実費負担を徴収するもの。老人福祉施設使用料、住民票等交付手数料など。
- ◆地方交付税
全国の地方公共団体が等しく事務を行えるよう一定の基準により国から交付されるお金。
- ◆国庫支出金・県支出金
特定の事業に対し国や県から支出されるお金。補助金、負担金、委託金など。
- ◆町債
国や県、金融機関などから借り入れるお金。

歳出 総額 51億6,546万円

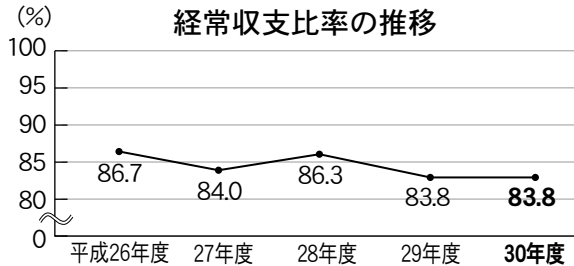


- ◆総務費
町の全般的な管理、選挙、税務、戸籍などの経費。
- ◆民生費
子育て支援、高齢者・障がい者福祉などの経費。
- ◆土木費
道路・河川・公園整備、除雪などの経費。
- ◆公債費
借入金（町債）の返済。
- ◆教育費
小中学校管理運営、文化・スポーツ振興などの経費。
- ◆衛生費
ごみ処理、健康増進、環境保全などの経費。
- ◆商工費
商工業の振興、観光事業、湯っ多里館などの経費。
- ◆消防費
消防、防災などの経費。
- ◆農林水産業費
農業・林業の振興、農業委員会などの経費。
- ◆議会費
町議会運営のための経費。
- ◆労働費
雇用対策、地方バス路線などの経費。

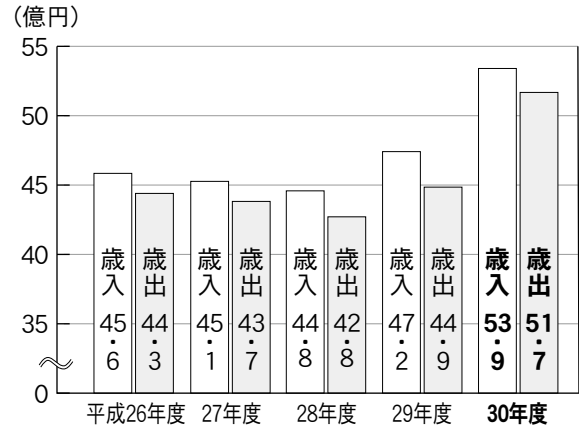
経常収支比率 83.8%

(平成29年度 83.8%)

経常収支比率とは、町税や地方交付税など毎年度経常的に入ってくるお金が、職員の人件費や公共施設の維持管理経費、長期借入金の返済など経常的な支出にどの程度の割合で使われているかを示すものです。通常70～80%程度が望ましいとされています。



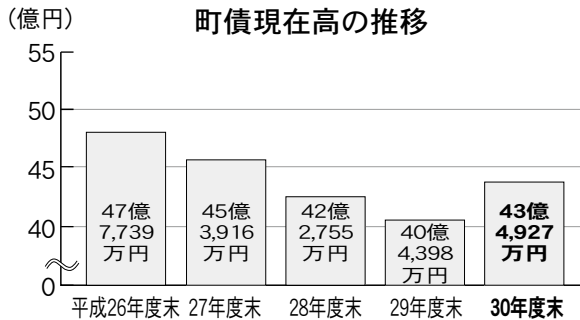
一般会計の決算規模の推移



町債現在高 43億4,927万円

(平成29年度 40億4,398万円)

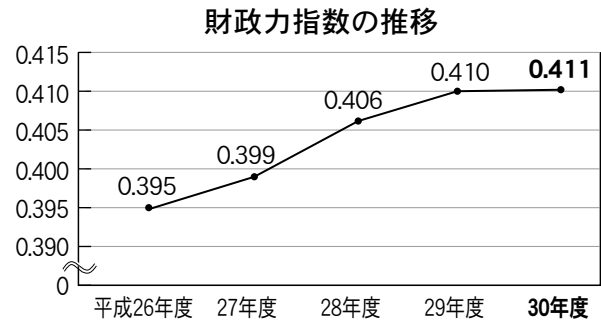
町債とは、地方公共団体が道路整備や建物建設など、ある年度に多くのお金が必要な場合、国や県、金融機関などから借り入れる借金のことです。



財政力指数 0.411

(平成29年度 0.410)

財政力指数とは、地方公共団体の財政力を示す指数で、自主財源（地方公共団体が自ら調達できる財源）の割合が多いほど指数が大きくなり、1,000を超えると国からの交付税が配分されません。



特別会計

区分	歳入	歳出
下水道事業	4億7,037万円	4億6,128万円
集落排水事業	7,321万円	6,875万円
国民健康保険	13億4,606万円	13億2,312万円
後期高齢者医療	1億2,778万円	1億2,462万円
訪問看護事業	4,841万円	3,985万円
介護保険	13億7,456万円	13億1,623万円

水道事業会計			
収益的収入	4億5,421万円	収益的支出	2億5,965万円
資本的収入	3,138万円	資本的支出	1億2,033万円

【用語解説】

～ 一般会計と特別会計 ～

■一般会計

地方公共団体の行政運営の基本的な経費を網羅した会計。

■特別会計

特定の事業や特定の収入に基づいた事業を行う場合、その事業の経理を他の会計と区別するために設ける会計。（田上町の特別会計は左表のとおり）

～ 自主財源と依存財源 ～

■自主財源

町が自ら調達することができる収入。町税、分担金・負担金、使用料・手数料など。

■依存財源

自主的に収入できる自主財源に対し、国や県から交付される財源。地方交付税、国・県支出金、町債など。



平成30年度決算に基づく

健全化判断比率と資金不足比率

地方公共団体の財政状況が健全であるかどうかを判断する目安として、「地方公共団体の財政の健全化に関する法律」に基づき、平成19年度決算から「健全化判断比率」と「資金不足比率」を算定し、監査委員の審査に付した上で議会へ報告し、公表することが義務付けられました。

算定の結果、指標が「健全化判断比率」においては早期健全化基準（または財政再生基準）、「資金不足比率」においては経営健全化基準を上回ると、それぞれ財政健全化計画（または財政再生計画）、経営健全化計画を策定し、財政状況の改善努力を図らなければなりません。

本町の平成30年度決算に基づく各指標を算定した結果を次のとおりお知らせします。

■健全化判断比率

(単位：%)

区 分	田上町の比率			早期健全化基準	財政再生基準
	平成30年度決算	平成29年度決算	平成28年度決算		
実質赤字比率	— ※	— ※	— ※	15.00	20.00
連結実質赤字比率	— ※	— ※	— ※	20.00	30.00
実質公債費比率	11.1	11.8	12.6	25.0	35.0
将来負担比率	42.8	36.1	38.9	350.0	

※「実質赤字比率」、「連結実質赤字比率」とも黒字のため赤字比率は算定されず、表示は「—」となります。

■資金不足比率

(単位：%)

特別会計の名称	田上町の比率			経営健全化基準
	平成30年度決算	平成29年度決算	平成28年度決算	
水道事業会計	— ※	— ※	— ※	20.00
下水道事業特別会計	— ※	— ※	— ※	20.00
集落排水事業特別会計	— ※	— ※	— ※	20.00

※いずれの会計とも資金不足がないため資金不足比率は算定されず、表示は「—」となります。

【用語説明】

- *実質赤字比率…………… 一般会計等における赤字の額を指標で表したものの。
- *連結実質赤字比率…………… 町の全会計を合算した赤字の額を指標で表したものの。
- *実質公債費比率…………… 借入金およびこれに準じるものの返済がどれくらいかを指標で表したものの。
- *将来負担比率…………… 一般会計等の借入金や将来支払う見込みのある負担など、現時点での将来負担額を指標で表したものの。
- *資金不足比率…………… 公営企業ごとの資金不足額を事業規模に対する割合で表したものの。

以上のとおり、「健全化判断比率」、「資金不足比率」のいずれの指標とも早期健全化基準、経営健全化基準を下回っており、健全な財政状況であると判断できます。今後は新たな施設建設による財政負担により将来負担比率等の上昇が続くことを想定していますが、健全な状態を維持できるよう財政運営に努めてまいります。

問い合わせ：役場総務課 財政係 ☎57-6222

令和元年 第6回田上町議会定例会



9月6日、第6回町議会定例会が招集され、9月24日までの会期で開催されました。提案した議案は、いずれも原案どおり可決されました。

人事

▼田上町教育委員会委員の任命
▽山田正夫氏の再任が同意されました。

※任期は令和5年9月30日までの4年間です。

条例の一部改正

▼田上町印鑑条例の一部改正
▽住民票や個人番号カードなどへ旧氏が併記できるよう住民基本台帳法施行令の一部が改正され公布された事に伴い、旧氏での印鑑登録や印鑑証明書の交付を可能とするため所要の改正を行いました。

▼田上町税条例等の一部を改正する条例の一部改正

▽10月から新たに課税される軽自動車税の環境性能割について、課税免除等の規定を新潟県と同様の規定にする必要があるため一部改正を行いました。

▼田上町特定教育・保育施設及び特定地域型保育事業の運営に関する基準を定める条例の一部改正

▽子ども・子育て支援法の一部を改正する法律の施行により、特定教育・保育施設及び特定地域型保育施設の運営に関する基準の一部が改正されたことに伴い改正を行いました。
※幼児教育・保育の無償化等の実施に伴う所要の改正。

契約

8月29日に実施された制限付一般競争入札により、落札した業者とそれぞれ仮契約を締結していましたが、本議会議決により本契約を締結しました。

▼田上町終末処理場水処理施設（電気設備）改築更新工事請負契約
▼中越大栄・志田・滝沢特定共同企業体（税込1億2320万円）と契約しました。

▼田上町終末処理場水処理施設（機械設備）改築更新工事請負契約
▼昱・中越大栄・阿部特定共同企業体（税込3億140万円）

と契約しました。

POINT

工事等の契約は町条例により、予定価格が5千万円以上の場合、仮契約が締結され、地方自治法第96条第1項第5号の規定により、議会の議決を経て本契約となります。

補正予算

▼令和元年度田上町一般会計補正予算（第3号）
▽歳入歳出ともに1310万3千円を増額し、総額55億4366万1千円としました。

【主な内容】

歳入では、交付決定による経営所得安定対策推進事業補助金の増額、幼児教育・保育の無償化に関連して、竹の友幼稚園の給食費の追加など。

歳出では、梅林公園内の防護柵、湯つ多里館設備の修繕料の増額、道路維持・補修に係る工事費の増額、羽生田小学校の修繕料の増額など。

▼同年度田上町後期高齢者医療特別会計補正予算（第1号）
▽歳入歳出ともに137万4千円を増額し、総額1億303

7万4千円としました。

【主な内容】

後期高齢者医療広域連合納付金の増額。

▼同年度田上町介護保険特別会計補正予算（第1号）
▽歳入歳出ともに45万8千円を増額し、総額4億145万8千円としました。

【主な内容】

介護報酬改定等に併いシステム改修に伴う関連経費の増額。

専決処分の報告

▼田上中学校空調設備設置工事変更請負契約

▽校内に引き込む電気配線のケーブル及びパイプを埋設する際に地中から見つかった産業廃棄物を処分する経費が必要となったため、既存の契約金額から137万5200円の増額を専決処分としました。

平成30年度

田上町各会計決算の認定

▽各会計とも原案どおり認定されました。（6〜8ページ）

令和元年10月以降、ココが変わる!

令和元年10月からの消費税率等の改定などに伴い変わるものをご紹介します。

水道料・
下水道使用料

消費税率改定についてのお知らせ

— 令和元年11月請求分より変わります。 —

消費税率の改定に伴い、令和元年10月1日より消費税8%から10%となりますが、継続して水道・下水道をご利用の方には以下のような経過措置が適応されます。

町民の皆様方には、ご負担をお願いすることとなりますが、ご理解とをお願い申し上げます。

【経過措置の概要】

消費税引き上げ施行日（令和元年10月1日）以前より継続的に水道・下水道を使用している場合は経過措置通達により、施行日以降、最初の検針により確定した水道料金および下水道使用料に対しては、税率8%を適応します。

検針月	令和元年		
	9月	10月	11月
10月検針分 (消費税8%)	水道ご利用期間 (9月中旬～10月中旬ころ)	<検針> 消費税8% の料金	
11月検針分 (消費税10%)		水道ご利用期間 (10月中旬～11月中旬ころ)	<検針> 消費税10% の料金

問い合わせ：役場地域整備課 ☎57-6223

幼児教育・保育の無償化がスタート

10月から幼稚園、保育所、認定こども園などを利用する3歳児～5歳児クラスの子どもたち、住民税非課税世帯の0歳児～2歳児までの子どもたちの利用料が無償化になります。

幼児園・保育所・認定こども園等

- ・幼児園、保育所、認定こども園等を利用する3歳～5歳までの全ての子ども利用料が無料になります。
- ・0歳～2歳までの子どもは、住民税非課税世帯を対象として利用料が無料になります。
- ・幼稚園、保育所、認定こども園に加え、地域型保育、企業主導型保育事業も同様に無料になります。

幼稚園の預かり保育

- ・幼稚園の利用に加え、利用日数に応じて、最大1万1,300円までの範囲で預かり保育の利用料が無料になります。

認可外保育施設等

- ・3歳～5歳までの子どもは月額3万7,000円まで
 - ・0歳～2歳までの住民税非課税世帯の子どもは月額4万2,000円までの利用料が無料になります。
- ※通園送迎費、食材料費、行事費などはこれまでどおり保護者の負担になります。
※幼稚園の預かり保育や認可外保育施設利用料の無償化には市町村への届出が必要です。



問い合わせ：竹の友幼児園 ☎41-5530



9/13
(金)

田上町立小学校親善体育大会 陸上記録会 結果

今年度の陸上記録会は、羽生田小学校グラウンドを会場に開催されました。開催予定日が雨で順延となりましたが、羽生田小学校、田上小学校の5、6年生が自己ベストを目指して頑張りました。



(敬称略)

6年生

男子



100m			
①	清水 良慶	(羽)	14" 6
②	鶴巻 大	(田)	16" 1
③	野口 聖	(田)	16" 4
80mハードル			
①	児玉 寛斗	(田)	14" 3
②	江川 海斗	(田)	14" 8
③	青木 蓮	(田)	16" 9
1500m			
①	五十嵐 暖和	(田)	5' 26" 7
②	中村 輝	(羽)	5' 32" 3
③	江部 秀峻	(田)	5' 50" 5
走り幅跳び			
①	兵田 雅隆	(田)	4m13
②	久保 陸生	(田)	3m83
③	藤田 悠蔵	(田)	3m69
走り高跳び			
①	佐藤 晃成	(羽)	1m27
②	米山 真王	(田)	1m24
③	小林 優輝	(羽)	1m15
4×100Mリレー			
①	羽生田A		1' 01" 8
②	田上A		1' 02" 2
③	田上B		1' 04" 2

5年生

100m			
①	染谷 崇史	(田)	16" 3
②	横山 歩斗	(羽)	16" 4
③	笹川 真弥	(羽)	16" 8
80mハードル			
①	石本 椋太郎	(田)	18" 4
②	富樫 光	(田)	19" 2
③	星野 輝士	(羽)	19" 5
1500m			
①	栢森 颯大	(羽)	5' 53" 7
②	笹川 翔太郎	(羽)	5' 59" 4
③	渡邊 旺禾	(羽)	6' 22" 6
走り幅跳び			
①	加藤 大晴	(田)	3m79
②	高木 瑠斗	(羽)	2m84
③	坂上 太洋	(羽)	2m83
走り高跳び			
①	近藤 優空	(羽)	1m00
②	五十嵐 琉生	(羽)	1m00
③	本間 光流	(田)	1m00
4×100Mリレー			
①	羽生田A		1' 05" 8
②	田上A		1' 06" 4
③	羽生田B		1' 08" 9

6年生

女子



100m			
①	佐藤 楓華	(田)	16" 2
②	風間 優那	(田)	16" 7
③	大橋 亜美	(田)	17" 1
80mハードル			
①	鶴巻 空	(田)	15" 8
②	小日向 颯葵	(田)	17" 8
②	寺下 芳奈	(田)	17" 8
800m			
①	山内 結禾	(田)	2' 59" 3
②	中村 結咲	(羽)	3' 18" 8
③	坂上 杏奈	(羽)	3' 34" 3
走り幅跳び			
①	小野澤 亜虹	(田)	3m95
②	船久保 未来	(羽)	3m45
③	菅家 実桜	(羽)	3m33
走り高跳び			
①	松岡 瑞子	(田)	1m22
②	古田 來音	(田)	1m13
③	佐藤 凜花	(羽)	1m05
4×100Mリレー			
①	田上A		1' 04" 8
②	田上B		1' 06" 2
③	羽生田A		1' 07" 8

5年生

100m			
①	中村 瑞葵	(田)	16" 6
②	大矢 絢雪	(羽)	17" 1
③	樋口 優奈	(羽)	17" 3
80mハードル			
①	小柳 星空	(羽)	18" 4
②	古川 遥菜	(羽)	18" 9
③	小林 凜桜	(羽)	19" 0
800m			
①	小萩 麗	(羽)	3' 03" 8
②	野瀬 百音	(羽)	3' 14" 2
③	相田 悠里	(羽)	3' 15" 8
走り幅跳び			
①	外石 あかり	(羽)	3m22
②	川村 仁香	(田)	2m92
③	河内 莉々	(羽)	2m63
走り高跳び			
①	関根 菜央	(羽)	1m05
②	齋藤 芙蓉子	(田)	1m00
③	川口 彩音	(田)	95cm
4×100Mリレー			
①	羽生田A		1' 07" 9
②	羽生田B		1' 08" 1
③	田上A		1' 10" 5

※羽…羽生田小 田…田上小 ①、②、③…1位、2位、3位

※順位は大会規定により決定



全国大会出場おめでとう



◆第27回全国中学生空手道選手権大会(北海道)

出場種目:
中学生女子個人組手
たつき
山川 竜姫さん
(原ヶ崎)

出場種目:
中学生女子団体組手
田上中女子
山川竜姫さん(原ヶ崎)
しゅうな
泉田柊奈さん(川之下)
はるな
原嶋晴菜さん(上吉田)



(写真左から
山川さん、原嶋さん、泉田さん)

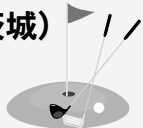
◆第19回全日本少年少女空手道選手権大会(東京)

小学校4年生男子組手 出場
こうが
水野 巧雅さん(川之下)



◆令和元年度いきいき茨城ゆめ国体(茨城)

出場種目:ゴルフ
ひとし
戸松 仁さん(中店)



◆2019産経ジュニア書道コンクール

ジュニア賞(特別賞)
A部門(書初用紙)
みお
菅家 実桜さん
(下吉田)



いきいき賞(特別賞)
A部門(書初用紙)

なお
川村 七音さん
(下吉田)



推 薦

A部門(書初用紙) 船久保咲希さん(上吉田)
B部門(半紙) 諸橋 直さん(上横場)
A部門(書初用紙) 川村 莉央さん(下吉田)
A部門(書初用紙) 長谷川心泉さん(羽生田)
A部門(書初用紙) 皆木 柚花さん(川之下)

9/2
(月)

新潟県立加茂病院 竣工式



老朽化に伴い現加茂病院敷地内で建設が進められてきた、新・加茂病院の竣工式と内覧会が行われました。竣工式には新潟県知事をはじめ多くの関係者が出席し、竣工を祝いました。



2ヶ月児学級

令和元年6月
生まれの田上っ子



①中野 胡美
②星愛(あまね)
③誰からも愛されキラキラ
輝いてほしい

①母の名前
②赤ちゃんの名前・読み方
③名前の由来など



町では、生後2か月のお子さんを対象に「2か月児学級」を行っております。

この学級では子育ての楽しさや心配事・悩みなどをお母さんたちが共有して、気持ちをリラックスして子育てができるよう応援しています。

上記の写真は、8月に開催された2か月児学級に参加して頂いた赤ちゃんとお母さんです。

上の子との関わり方や皮膚のケアの仕方について話題があがりました。



田上町×東京藝術大学

田上町の魅力再発見! 地域に眠るタカラの原石掘り起こせ!!

田上町の地域資源を活用した地域創生活動として、今年度より東京藝術大学による田上町の地域資源の調査研究、地域振興を図る事業について取り組んでいく事となりました。

9月20日、21日の2日間、来年度以降の事業展開について検討するため、東京藝術大学美術学部彫刻科の北郷教授、林教授と助手の猿渡さん、島田さんの4名が来町され、田上町を視察、実地調査を行いました。役場前に置かれている大沢石を確認した後、瓦のお話を伺い、護摩堂山の石切り場などの視察を行いました。

役場前の大沢石を採取した教授たちは、「やわらかい石で使い勝手も良く、いい石。子どもたちが参加できるワークショップ等に活かせるのでは」と語られ、普段は気に留めない所に魅力の原石があったようです。

今後は、今回の視察を基にこれからの具体的な事業展開を考え、田上町の秘めた魅力、地域で眠る“タカラ”を掘り起こし、磨き上げ、見える形としていくことを計画しています。



9/7(土)
~
10/5(土)

第10回湯田上温泉 温泉まつり ~おもてなしの心 癒しと笑い~

湯田上温泉の日頃の感謝を込めて、温泉まつりが開催され、14日(土)には、護摩堂ふれあい広場で“観月会&縁日”が催されました。今年の観月会は例年より少し早い時間から始まったという事もあり、多くの子どもたちが遊びに来ていました。



9/15
(日)

祝・敬老の日~いつまでもお元気で~



町の最高齢(104歳)の方と、本年度100歳を迎えられる方3名のご長寿をお祝いしました。100歳を迎えられる方には、内閣総理大臣、県知事、町からのお祝い状と記念品が贈られました。お渡しすると、とてもにこやかな表情をされ、100歳という大きな節目の年を迎えられる喜びをかみしめているようでした。

INFORMATION お知らせ

田上町役場
☎57-6222

(代表電話)

■各課直通電話です。

総務課	☎57-6222
地域整備課	☎57-6223
産業振興課	☎57-6225
農業委員会	☎57-6226
町民課	☎57-6115
保健福祉課	☎57-6112
教育委員会	☎57-6114
会計課	☎57-6116
議会事務局	☎57-6300
田上町交流会館	☎47-1201

第60回佐藤杯争奪
町内駅伝競走大会兼
田上町交流会館オーブ
ン記念大会
特別講演のお知らせ

今年度の駅伝大会は、第60回大会と、田上町交流会館開館の節目の年という事で、記念大会と位置づけ、記念講演を開催します。

▽日時 10月27日(日)

午前11時30分(予定)

※駅伝大会のレース終了後、閉会式を行う前に開催します。

▽講師 片岡 純子 氏

・演題・マラソンランナーが教える走り方教室

「ながく」走るためには

※参加費無料、事前申込不要。

▽問い合わせ

田上町交流会館

☎47-1201



第34回国民文化祭・
にいがた2019、
第19回全国障害者芸術・
文化祭にいがた大会

▽開催日 10月27日(日)

▽会場 燕市文化会館

▽内容 ・飲食エリア

・トークセッション「ものづく
りの未来を語ろう！」

・スペシャルコンサート 笛人
本宮宏美「明日へ奏でる」

▽問い合わせ

第34回国民文化祭、第19回全
国障害者芸術・文化祭

新潟県実行委員会

☎025-280-5933

農業用軽油引取税免税
証の交付申請について

農業用軽油引取税免税証を農
家の方が交付申請される場合
は、販売店から関係農家分をと

りまとめ一括交付申請するこ
とができます。

令和2年分の免税証の交付を
希望される農家の方は、販売店
での申請手続きをお願いしま
す。

▽申請期限 12月12日(木)

▽必要書類

・免税証交付申請書

(販売店で一括)

・耕作面積証明書

(農業委員会で交付)

・その他(免税軽油使用者証交
付申請書、印鑑など)

※農業用免税軽油使用者証の新
規交付及び更新となる方は、
申請時に手数料として450
円分の県収入証紙が必要です。

▽問い合わせ

三条地域振興局県税部課税課

☎36-2206

労働トラブル休日相談会

▽日時 10月26日(土)

午後1時30分～4時

▽会場 長岡市中央公民館

▽内容 解雇、賃金未払い、退職
金、パワハラなどの労使間ト
ラブル

※無料・秘密厳守

※3日前の午後5時までに予約
をお願いします。

▽申込・問い合わせ

県労働委員会事務局総務課
☎025-280-5544

10月は3Rキャンペーン

県では、ごみの減量化を推進
し、環境負荷を軽減するため10
月を「3Rキャンペーン月間」と
しています。

マイバックを持参する、環境
にやさしい商品を購入するなど
買い物段階から環境にやさし
い生活をしましょう。

▽問い合わせ

環境にやさしい買い物運動
実行委員会事務局

☎025-280-5464

油類等の漏えい事故
防止に気を付けて!

油類等の漏えい事故は火災の
危険、河川の環境悪化等の原因
となってしまう。油類の取
り扱いには十分な注意を心がけ
ましょう。

※誤って油類が漏えいした、ま
たは漏えいを発見した場合、
最寄りの消防、警察もしくは
役場へすぐに連絡してください。

▽問い合わせ

加茂地域消防本部予防課

☎52-1770

水回り、電気のことなら

- 一級電気工事施工管理技士事務所
- 一級管工事施工管理技士事務所
- 一級土木施工管理技士事務所

志田電気(株)

TEL 57-2068 FAX 57-2328



有料広告

庭の手入れ・家事の手入れ・その他何でもご相談ください

生活サポートセンター

けあーず

あ!こんなとき
お電話ください

たけのことすけ

E-mail : care-s@goo.jp

田上町大字川船河1330-5 tel 0256-57-1055 fax 0256-57-1056

ホームヘルパー 生活援助・身体介護等いたします

有料広告

令和2年度

竹の友幼児園・田上いずみルーテル幼稚園等の入園児童募集



- ◇ 対象者： 田上町在住で、保護者や同居親族が働いている等の理由で、家庭で保育ができない子ども。ただし、認定こども園（1号認定）・幼稚園は、満3歳以上の子どもの保護者に保育を必要とする事由の制限はありません。
- ◇ 申込期間： **令和元年10月1日（火）～10月31日（木）午前9時～午後4時まで**
各申込先に書類を用意してあります。全ての書類を揃えて申込期間中に提出願います。期限を過ぎた場合は、優先順位が下がります。
- ◇ 申込先：

認定こども園

施設名：竹の友幼児園
住 所：原ヶ崎新田1978-1
電話番号：41-5530
受入れ年齢：3ヶ月以上

私立幼稚園

施設名：田上いずみ
ルーテル幼稚園
住 所：田上丙2821-3
電話番号：57-2723
受入れ年齢：3歳以上

地域型保育施設

施設名：つくしルーム
住 所：ルーテル幼稚園内
電話番号：57-2723
受入れ年齢：1歳から2歳

※各園の特徴、保育・教育方針などは、各園の入園案内またはホームページをご覧ください。

問い合わせ：竹の友幼児園 ☎41-5530

道の駅「たがみ」駅長候補 募集

- ◇ 募集期間 令和元年10月31日（木）まで
- ◇ 募集内容
 1. 募集職種 道の駅 駅長 1名
 2. 業務内容
 - ①道の駅の開設準備に関する業務
 - ②道の駅の管理運営全般の業務
 - ③道の駅を活用した地域振興事業の企画・運営に関する業務
 3. 勤務開始日 令和2年4月1日から
 4. 応募資格 町内在住の健康な方で道の駅運営や地域振興事業に意欲のある人で、今まで小売・流通・宣伝・企画・経営等の実務経験を有する方
- ◇ 応募方法
 - ・論文提出：800字程度
 - ・テーマ：私の理想の道の駅について
 - ・提出先：田上町大字原ヶ崎新田3072
(田上町商工会内) 田上町道の駅にぎわい創出組合 採用担当者 宛



問い合わせ：田上町にぎわい創出組合 事務局 ☎57-2291

新潟県市町村総合事務組合 職員採用試験

【受験申込期限：11月22日（金）まで】

- ◇ 試験区分 大学卒業程度
- ◇ 職 種 一般行政
- ◇ 採用予定人員 1名程度
- ◇ 採用予定日 令和2年4月1日



※受験資格、試験日、申込方法等詳細はお問い合わせ下さい。

問い合わせ：新潟県市町村総合事務組合 ☎025-284-4100

電気・水道・ガス工事、リフォーム等
なんでもお気軽にご相談ください♪

電気・上下水道給排水・ガス・浄化槽・IT・家電

(有)滝沢電気商会


田上町大字田上丙 1360（湯田上）

☎ 57-2361 FAX 57-5071

有料広告

住民票、マイナンバーカード等に旧氏が併記できるようになります！

11月5日から住民票、マイナンバーカード等への旧氏併記の制度が始まります。この制度により、婚姻等で氏に変更があった場合でも、従来称してきた氏を住民票に併記した上で、マイナンバーカード等にも併記し、公証することができるようになります。旧氏併記をご希望の方は申請手続きが必要になりますので、お申込み下さい。申請手続きをした人にも旧氏が記載されます。

◆申請場所	役場総合窓口	旧氏”ってなに?? “旧氏”とは、その人の過去の戸籍上の氏のことです。その人に係る戸籍または除かれた戸籍に記載されています。	
◆受付日時	令和元年 11月5日～ 平日午前8時30分～午後5時15分		
◆申請手続きに必要なもの (①～④全てが必要です)	①旧氏併記請求書(役場総合窓口にあります。) ②記載したい旧氏が記載されている戸籍から現在の氏が記載されている戸籍に繋がる全ての戸籍謄本等 ※戸籍謄本等は本籍地の市区町村で請求して下さい。 ③マイナンバーカードまたは通知カード ④申請人の本人確認書類(運転免許証、マイナンバーカード、パスポートなど) ※写真入りの証明証がない人は、保険証、年金手帳など2点		
◆旧氏が記載される証明書	・住民票 ・印鑑登録証明書 ・マイナンバーカード(通知カード) ・公的個人認証の署名用電子証明書		

※記載できる旧氏は一人1つです。
 ※印鑑登録する印鑑については、住民票に記載された旧氏でも登録可能となります。

申込・問い合わせ: 役場町民課 住民係 ☎57-6115

第27回 田上町産業まつり

田上町の農業、商業、工業の各事業者が一同に会し、自慢の商品・製品を展示販売します。農家の皆さんによる野菜などの農産物販売やお楽しみ抽選会などのイベントも盛りだくさん! ぜひ、お越しください。

- 日 時: 11月3日(日・祝)
午前9時～午後2時
- 会 場: 町民体育館
- イベント内容: 農産物販売
お楽しみ抽選会他



問い合わせ: 田上町産業まつり実行委員会
(役場産業振興課内) ☎57-6225

秋の火災予防運動

11月9日(土)～15日(金)は秋の火災予防運動期間です。火を使用する機会が増え、火災の起こりやすい時季を迎えます。住民一人ひとりの防火意識の高揚を図り、火災の発生を防止しましょう。



＜お知らせ1＞ 住宅用火災警報器の実物を展示説明します。

◇日時 11月9日(土)午後3時～
 ◇会場 ピアレマート田上店
 担当: 予防課

＜お知らせ2＞ 「119番の日」消防署一般公開

◇日時 11月6日(水)～8日(金)
 午前9時30分～11時30分
 午後1時30分～4時
 ◇会場 加茂地域消防署
 ◇内容 ①消防機器の展示、試着、放水体験
 ②救助隊による救助活動及びはしご車の展示
 ③管内小学校児童の防火ポスター展示
 担当: 警防課

問い合わせ: 加茂地域消防本部 ☎52-1770

有料広告

KUMON

まずは基礎力! くもんで確かな学力づくり
体験学習受付中!

公文式羽生田教室

田上町羽生田乙531 ☎57-2363(高野)

有料広告

初企画!! ★淡路島・小豆島2島めぐり3日間

令和元年11月30日(土)～12月2日(月)
 旅行代金:お一人様 112,000円 2泊8食付 ※詳しくは、お問合せ下さい。
 《見どころ》:鳴門公園・エンジェルロード・小豆島オリブ園・姫路城など

お得な宿泊マイカープラン!

大人4名様以上1室利用なら
 旅行代金:お一人様 7,980円～
 夕食はライブキッチンでの (税別)
 出来立てバイキングプラン ※他にもプランがございます。

お申込み・お問い合わせは
JAIにいがた南蒲旅行センター ☎0256-45-7300

新潟県知事登録旅行業 第2-353号 全国旅行業協会会員 JAIにいがた南蒲旅行センター 検索

有害鳥獣捕獲の担い手緊急確保事業補助金のご案内

田上町では有害鳥獣による農作物等の被害防止のため、新規に狩猟免許等の取得をする方に対し、補助を行います。この事業は、狩猟者の減少・高齢化が進む中、有害鳥獣捕獲の担い手を確保するために実施するものです。

◆補助対象者（次のいずれにも該当する方）

- (1) 次の免許または許可のいずれかを新規に取得し、または受けた方
 - ・第一種銃猟免許（狩猟免許）
 - ・猟銃の所持
 - ・ライフル銃の所持許可
 - ・わな猟免許
- (2) 田上町に住所を有している方
- (3) 新潟県猟友会加茂支部田上分会に加入していただける方

◆補助内容

補助内容	補助金の対象経費	補助金の額
新たに狩猟免許（銃）等を取得する経費に対する補助	◇第1種狩猟免許申請時の健康診断料 ◇射撃教習受講料及び所持許可申請時の健康診断料 ◇ハンター保険料	〔上限額〕 54,000円 〔補助回数〕 1回限り
新たに狩猟免許（わな）等を取得する経費に対する補助	◇狩猟者登録手数料 ◇狩猟税 ◇ハンター保険料	〔上限額〕 10,000円 〔補助回数〕 1回限り
狩猟者登録更新に係る経費に対する補助	◇狩猟者登録手数料 ◇狩猟税 ◇ハンター保険料	〔上限額〕 5,000円

なお、既に田上町が実施する有害鳥獣捕獲事業に協力をしている方で、継続して従事することが見込まれる方に対しては、狩猟者登録更新に係る経費の補助を行います。

問い合わせ：役場産業振興課 農林係 ☎57-6225

日本赤十字社 活動資金募集総額

1,457,318円

＋ご協力ありがとうございました。＋

7月にご協力をお願いしました日本赤十字社活動資金募集総額がまとまりましたので、ご報告いたします。みなさまから多くの善意をいただき、感謝申し上げます。お預かりした活動資金は、日本赤十字社へ送納いたしました。

日本赤十字社活動資金は、災害救護活動・看護師養成・血液（献血）事業等さまざまな『いのちを守る活動』に活用されています。

問い合わせ：役場保健福祉課 保健係 ☎57-6112

『愛の協力運動』会員募集総額

938,794円 (3,249件)

ご協力ありがとうございました。

7月にご協力いただきました「愛の協力運動」会員募集総額がまとまりましたので、ご報告いたします。みなさまから多くの善意をいただき、心より感謝申し上げます。

みなさまからの会費につきましては、“社会を明るくする運動”をはじめとした犯罪予防活動や罪を犯した人たちの立ち直りを援助する活動を行っている保護司会、更生保護施設や民間ボランティア団体を援助するなどして犯罪、非行のない地域づくりに活用させていただいております。

問い合わせ：役場保健福祉課 ☎57-6112

有料広告

ハチの駆除 家の片付け

●その他お気軽にご連絡下さい

☎0250-43-0135

五泉市本町4-1-1

便利屋さんのマルキ

●自転車・オートバイ・除雪機

●修理・販売・処分、買い取りもご相談下さい

※Pay Pay、Origami Pay 使えます！

田 卷 輪 店

田上町田上丙2524-1(田上駅前)
TEL: 57-2118 FAX: 46-0151

有料広告



田上町プレミアム付商品券のお知らせ



こんにちは、カクニャンです。
10月1日よりプレミアム付商品券が販売開始されたニャン！対象者の皆様のお手元に「購入引換券」が届いているニャンか？

町から対象者に郵送されたプレミアム付商品券購入引換券の「交付申請書」を確認するニャン！まだ申請していない方は、保健福祉課へ提出してください！

お知らせ その1 「購入引換券」の送付について

9月下旬に町から対象者の方へ「プレミアム付商品券購入引換券」を送付いたしました。ご確認をお願いいたします。

【送付対象者】

- 住民税が非課税の方で申請書を提出して対象者として認定された方
- 乳幼児のいる子育て世帯（平成28年4月2日から令和元年9月30日までに生まれた子がいる世帯）
※令和元年8～9月に生まれた子がいる世帯には、10月以降に購入引換券を送付いたします。

お知らせ その2 「交付申請書」が未提出の方へ

住民税が非課税の方で購入を希望される方は、7月に町から送付された「プレミアム付商品券購入引換券交付申請書」を記入して保健福祉課へご提出ください。

※申請書を審査した結果、対象者として認定されないこともありますのでご注意ください。
※住民税の申告等による異動で新たに非課税となった方には、随時、上記の申請書を送付いたします。

「プレミアム付商品券購入引換券交付申請書」は令和2年1月31日まで受付中です！

【田上町プレミアム付商品券Q&A】～これを読めば、田上町であなたもちよっとプレミアム気分♪～

Q1 「プレミアム付商品券」は、いくらから購入できますか？

1口4,000円から購入できます。
(4,000円購入すると、5,000円分の商品券になります。購入上限額は20,000円です。)

Q4 「プレミアム付商品券」はどこで購入できますか？

町内11ヶ所の販売店で購入できます。

- ① 尙栄八（本田上）
- ② ハニーボックス（羽生田）
- ③ 尙小池商店（羽生田）
- ④ 小式沢酒店（羽生田）
- ⑤ こばやし呉服店（羽生田）
- ⑥ 尙藤次郎（原ヶ崎）
- ⑦ 懶フィクス（川船河）
- ⑧ 尙山本商店（保明嶋）
- ⑨ 石田屋商店（山田）
- ⑩ 尙明田川石油（中店）
- ⑪ 田上町商工会（原ヶ崎）

Q9 「プレミアム付商品券」は換金できますか？

未使用の商品券は換金できません。
※転売や譲渡をすることも禁止です。

Q2 「プレミアム付商品券」1枚の額面はいくらですか？

1枚500円が10枚セットで、5,000円分の商品券です。

Q5 「プレミアム付商品券購入引換券」の確認欄には確認印が押印されるのですか？

1口4,000円の購入ごとに確認印が1回押印されます。合計5回分（20,000円）押印されると販売店で回収されます。

Q7 「プレミアム付商品券」で何でも買えますか？

“何でも”というわけではありません。不動産、金融商品、たばこ、換金性の高いもの、国税及び地方税などのほか、購入できないものもあります。

Q10 「プレミアム付商品券」、「購入引換券」を紛失しました。再発行できますか？

どちらも再発行はできません。大切に保管してください。

Q3 「プレミアム付商品券」を買うにはどうすればいいですか？

「購入引換券」を販売店で提示してご購入ください。運転免許証、パスポート、健康保険証等を提示して頂き、本人確認します。

Q6 「プレミアム付商品券」はおつりが出ますか？

おつりは出ません。(例:500円の商品券で400円の商品を買った場合、差額100円のおつりは出ません。)

Q8 「プレミアム付商品券」はどのお店でも使えますか？

どのお店でも使えるわけではありません。購入引換券送付時に同封された田上町プレミアム付商品券取扱店舗一覧表をご覧ください。

**プレミアム付商品券の
使用期限
令和2年2月29日**

※使用期限を過ぎると使えませんので、ご注意下さい。

問い合わせ：「引換券」について→役場保健福祉課 保健係 ☎57-6112
「商品券」について→(事務委託先) 田上町商工会 ☎57-2291

町HPでも田上町プレミアム商品券に関する事をご紹介します。

検索 田上町プレミアム で検索！

10月は「いじめ見逃しゼロ強調月間」です。

＜相談窓口＞●新潟県いじめ相談メール ijime@mail soudan.org
●24時間こどもSOSダイヤル 0120-0-78310

町では 11 月に田上町いじめ見逃しゼロスクール集会を開催します。田上小、羽生田小、田上中の児童・生徒が参加し、「いじめ」撲滅へ向けて理解を深めるとともに社会性を育む取組を行っています。

放射線測定結果をお知らせします

■測定結果(通常の範囲内でした)

測定日時	測定場所	天候	測定結果(マイクロシーベルト/毎時)		
			今月	先月	
9月13日 16時30分～	田上町役場	晴れ	地上1m	0.070	0.074
			地上50cm	0.074	0.076
			地上10cm	0.082	0.080
			側溝 底面10cm	0.090	0.080

問い合わせ：役場総務課庶務防災係 ☎57-6222

椿寿荘イベントだより

椿寿荘の名庭を眺めながら 和の文化をご堪能ください。

10月27日(日)

開場 12時30分

開演 13時

料金 無料

ただし、入館料
400円が必要です。



藤本流 三味線 秀鴻会

第26回 おさらい会

良き秋の日、日本の音色、三味線とともに過ごしていただけますよう、皆様のご来場をお待ちしています。

11月23日(土)

時間:10時～15時

料金:800円

お茶、お菓子付き、
入館料込み

細かな作法は必要ありません。お気軽にお越しください

江戸千家



秋のお茶会



豪農の館 椿寿荘 (ちんじゅそう) 無料駐車場有り 毎週水曜休館 [椿寿荘便り](#) [検索](#)
〒959-1502 南蒲原郡田上町大字田上丁2402-8 tel/0256・57・2040 fax/0256・47・1003

10月

10/13(日)・14(月)・20(日)・27(日)
「食券デー」食券でアタリが出たら100円引き

10/17(木)・18(金)
「ラーメンの日」ラーメン類は大盛り無料

10/21(月)～25(金) **お得!**
「タオル持込週間」タオル持参で大人入館料100円引き
※割引券・割引サービスとの併用不可
※得々プラン・小人入館料は対象外となります

10/26(土)
「風呂の日」ポイント2倍

10/27(日)
「ガラボン抽選会」
大好評の必ず得するガラボン!1回100円ハズレ無し!

11月

11/2(土)・9(土)
「食堂激安サービス」生ビール100円引き

11/3(日)・4(月)
「チビ子デー」先着順で、うまい棒1本プレゼント
※小人入館料者のみ対象
※先着順の為、無くなり次第終了

11/3(日)・4(月)・10(日)
「食券デー」食券でアタリが出たら100円引き

11/7(木)
「レディースデー」女性のみポイント2倍

※以降の予定は次回掲載いたします。

イベント情報

ごまどう湯っ多里館 TEL 0256-57-6301 ※休館日は毎月第2火曜日(祝祭日の場合は翌日)

がん検診の早期発見・早期治療 ～検診を受けましょう!～

皆さんは毎年がん検診を受けていますか？

今ではがんにかかる人は2人に1人、がんで死ぬ人は3人に1人とも言われています。がんで死なないためには早期発見、早期治療が必要です。ではどのようにしたら良いのでしょうか？



胃がんで死なないためには？



●がん死亡数第3位!

男女別がん罹患数のうち、胃がんにかかる人は男性で第1位、女性で第3位。男女別がん死亡数のうち、胃がんで死ぬ人は男性で第2位、女性で第4位です。この様に日本人ではリスクの高いがんです。

●症状では判らない!

何らかの症状が出てからでは残念ながら手遅れのことがあります。それでは胃がんで死なないためには、どのようにしたら良いのでしょうか。

●検診を受けましょう!

早期発見には胃がん検診（検査方法：バリウム検査、田上町では4～5月と10～11月頃実施。）やこれに代わる血液で行う検査（*ABC検診やリスク検診とも言われ一部自治体や企業などで行われています）。これらの検査を症状がなくても1～2年に1回受けていれば早期に発見できます。

●胃がんで死なないためには!

早く見つければ、内視鏡的治療（開腹手術が必要なく、苦痛、侵襲も少ない）ができ、もう少し進行した状態でも手術で摘出してしまえば、死ぬことはありません。

●ピロリ菌について

ピロリ菌は子供の頃に口から感染して、胃に住み着き悪さをして、ピロリ菌のいない人などに比べ5倍以上がんを発生させるとも言われています。抗生物質などで菌を駆除すると胃がんの発生を3分の1以下に減らせます。

*ABC検診（リスク検診）：血液検査でピロリ菌に対する抗体と、胃の炎症や萎縮の度合いを反映するペプシノーゼンを測定し、その組み合わせから胃がん発生のリスクを分類し評価する検診。



大腸がんで死なないためには？



●がん死亡数第2位!

男女別がん罹患数のうち、大腸がんにかかる人は男性で第3位、女性で第2位。男女別がん死亡数のうち、大腸がんで死ぬ人は男性で第3位、女性で第1位です。大腸がんで死ぬリスクは年々増加しています。

●症状では判らない!

大腸がん特有な症状はありません。症状が出た頃にはがんが進行して手遅れのこと時々あります。

●検診を受けましょう!

大腸がん検診（検査方法：便潜血反応検査、田上町では4～11月実施の各種健診日程で検体の提出を受付）を毎年受けていれば、受けていない人に比べ死亡率が1/5～2/5に減るとも言われています。必ず受けて下さい。また血便があった人と家系内に大腸がんがいる人は、定期的は大腸内視鏡検査を受けて下さい。

●大腸がんで死なないためには!

早期のうちに発見すれば、内視鏡検査で治療が終了する場合があります、もう少し進行しても転移をしていない時期であれば手術で治り、普通に生活ができます。早期発見が大事です。



乳がんは日本人女性の12人に1人が発症

乳がんはライフスタイルの変化から近年、日本の女性にも急増しており、その罹患数は8万9千人を超え、発症率は12人に1人とされています。乳がんは20代から発症を認め、40代後半から50代前半でピークを迎えます。他のがんと比較すると中高年層の女性が罹患するがんといえます。

●乳がん検診の種類

1. 視触診

医師が直接手で乳房にふれ、しこりを触診する方法。検診などで、マンモグラフィと併用で用いられます。

2. マンモグラフィ検診

乳房専用のレントゲン検査。圧迫板で乳房をはさみ、薄く引き延ばして撮影します。乳がんの初期症状である微細な石灰化を画像としてとらえられます。

3. 超音波検診（エコー）

超音波を出す「プローブ」と呼ばれるセンサーをあて、はねかえってくる音波を画像化して、乳房内部の様子を映し出します。触診では分からない数ミリ単位のしこりを発見できます。

■マンモグラフィ検診の利点・欠点

<p>利点</p> <ul style="list-style-type: none"> ・手で触れることのできないしこりを発見できる ・石灰化だけの早期の段階での腫瘍を見つけることができる ・以前に撮影したレントゲン写真との比較が容易
<p>欠点</p> <ul style="list-style-type: none"> ・痛み、被爆（被曝量は少ない）の問題（※） ・妊娠中、授乳中の女性は受診できない ・若い女性ではがん（しこりや石灰化）と乳腺の区別がつきにくい

■超音波検診（エコー）の利点・欠点

<p>利点</p> <ul style="list-style-type: none"> ・被爆の心配がない ・乳腺が発達している若い女性でも腫瘍を発見できる ・リアルタイムで検査結果を見ることができる
<p>欠点</p> <ul style="list-style-type: none"> ・石灰化が見つけにくい ・検査を行う医師、技師の検査能力に依存する ・全体像を記録として残すことが難しい

※マンモグラフィの被曝量：1枚の撮影で浴びるX線の量は、1年間に知らず知らずに浴びている自然放射線量の1/6～1/8。1回の検査で受ける放射線量は、東京～ニューヨーク間の飛行機旅行で浴びる宇宙線とほぼ同じといわれています。

●乳がん検診の勧め

2006年度に、「40歳以上の女性に対し、2年に1度、視触診及びマンモグラフィ併用検診を行う」指針が厚生労働省より通知されました。よって、ほとんどの自治体は、2年に1度の受診を推奨しています。田上町においても40才以上の女性を対象に2年に1度のマンモグラフィ検診を実施しております。

●年代別の推奨検診

50歳以上	マンモグラフィ(1～2年に1回)のみ
40歳代	マンモグラフィ(1～2年に1回)のみ または マンモグラフィ(1～2年に1回)のみ + 超音波検診(毎年)
30歳代	超音波検診(毎年)
20歳代	必要ありません

近親者（親子、姉妹）に乳がんの方がいる場合など
**超音波検診（毎年）
+
マンモグラフィ（毎年）
を推奨します**

乳がんにかかる人は30代から増加し始めますので、各年齢に適した検査法を選択して、乳がん検診を積極的に受診することと、また、検査は1度だけで終了ではなく、続けることが重要です。（加茂市医師会）

問い合わせ：役場保健福祉課 保健係 ☎ 57-6112

町長室から

田上町長
佐野 恒雄

実りの秋、芸術の秋です。

八月三十一日(土)に行われた田上町交流会館の開館記念コンサートには、予想を超える多くの皆様からご来館いただき、誠に有難うございました。用意していた三百五十席が満席となり、百名以上の方が立見となつてしまいました。入場をご遠慮いただいた方々には、大変申し訳なく思っております。

今回のコンサートでは、田上町在住・出身の五名の音楽家の方々に出演していただきました。田澤葉月さん(ピアノ)、小菅文さん(声楽)、山崎由佳さん(声楽)、品田真彦さん(ピアノ)、広瀬寿美さん(クラリネット)の五名です。いずれも素晴らしい演奏と歌声で観客の心を魅了した、あつという間の二時間半でした。また、司会を務めて下さった声楽家の桑原純子さんと出演者との軽妙なトークは、会場をとて和やかな雰囲気になりました。コンサートの最後には、出演者五名のアンサンブルによる源田俊一郎さん編曲「ふるさとの四季」の演奏が始まり、会場の皆さんからも一緒に歌っていただきました。会場全体が一つになり、感動で胸が熱くなり、思わず涙したのは私だけではなかったようです。

十月十九日(土)、二十日(日)には、交流会館で初めての田上町文化祭が開催されます。どのような展示や芸能発表になるのか今から楽しみです。この素晴らしい交流会館が、大勢の人々から気軽に利用されることを切に願っています。

また、二十七日(日)には佐藤杯争奪町内駅伝競走大会が開催されます。今回は第六十回記念大会です。役場前からスタートして川通を二周して役場前がゴールです。多くの方の応援をお願いします。

マナーを守って飼いましょう

犬の散歩のマナー、犬を制御できる人が散歩をさせるのも大事なマナーのひとつです。驚いたり慌てたりしているときの犬の力は普段の散歩のときからは想像以上となるときがあることを飼い主さんはわかっておきましょう。また、犬のウンチの処理も飼い主さんのマナーのひとつです。地域の方や他の飼い主さんとお互い気持ちよく過ごせるようマナーやしつけを心がけましょう。

問い合わせ：役場町民課 住民係 ☎ 57-6115

認知症予防講演会

「認知症」と「歯科」のお話し

川名歯科医院の川名先生をお呼びして認知症予防講演会を開催します。認知症と歯科？どのような関連性があるのか、どうして歯科なのか、少しでも気になった方はぜひ、お越し下さい。

◇日 時 11月14日(木)
午後1時30分～3時
(受付開始：午後1時～)

◇会 場 田上町交流会館 多目的ホール
※参加料無料、お申込み不要です。
※送迎をご希望の方は、送迎バスの申込みが必要になります。

★認知症と一緒に考える「おれんじカフェ」同時開催★

田上町在宅医療介護連携推進協議会講演会
よりよい人生の終わりを迎えるために
よりよく生きることを考える

生と死～どのように死を迎える?～

新潟青陵大学福祉心理学部社会福祉科 森教授を講師に、座長には須田医院の須田先生を迎えて上記のテーマで講演会を開催します。これでよかったと思える死を迎えるには？残された人の心を守るには？だれもが避けて通れない“いのちの終わり”について一緒に考えてみませんか？

◇日 時 11月30日(土) 午後2時～3時30分
(受付開始：午後1時30分～)

◇会 場 田上町交流会館 多目的ホール
※参加費無料、お申込み不要です。
※送迎をご希望の方は、送迎バスの申込みが必要になります。

問い合わせ：役場保健福祉課 ☎ 57-6112

暮らしのカレンダー

10/16～11/15

月	日	曜日	内 容	時 間	場 所	
10	16	水	育児相談会	9:00～11:00	子育て支援センター	
			機能訓練	10:00～15:00	保健福祉センター	
	17	木	育児学級(平成31年3～4月生まれ)	受付13:00～13:20	保健福祉センター	
			補聴器相談(リオネットセンター三条店)	10:00～10:30	役場	
	18	金	乳児健診(令和元年6月生まれ)	受付12:50～13:10	保健福祉センター	
	19	土	田上町文化祭<展示の部>	9:00～16:00	交流会館	
	20	日	田上町文化祭<展示の部><芸能の部>	9:00～15:00	交流会館	
			早期ハイキング	6:30～	護摩堂山山頂	
	【休日診療当番医】須田医院(田上町羽生田) ☎41-5025 <時間>9:00～17:00					
	21	月	元気はつらつ教室(月曜コース①)	13:30～15:30	保健福祉センター	
心と体の相談会			9:00～11:30	保健福祉センター		
22	火	【即位礼正殿の儀】【休日診療当番医】星野内科医院(田上町川船河) ☎41-4141 <時間>9:00～17:00				
23	水					
24	木	補聴器相談(リオネットセンター三条店)	10:00～10:30	役場		
25	金	子宮・乳・骨検診	13:30～14:30	保健福祉センター		
26	土					
27	日	第60回佐藤杯駅伝競走大会	出発9:30～	田上町役場前スタート		
		【休日診療当番医】小池内科消化器科クリニック(加茂市仲町) ☎53-3355 <時間>9:00～17:00				
28	月	特定健診・胸部レントゲン検診⑨	9:00～11:30	保健福祉センター		
29	火	特定健診・胸部レントゲン検診⑩	9:00～11:30	保健福祉センター		
30	水					
31	木	胃がん検診⑧	7:00～10:00	保健福祉センター		
		補聴器相談(リオネットセンター三条店)	10:00～10:30	役場		
11	1	金	胃がん検診⑨	7:00～10:00	保健福祉センター	
			元気はつらつ教室(金曜コース②)	13:30～15:30	保健福祉センター	
	2	土				
	3	日	早期ハイキング納会	7:30～	交流会館	
			産業まつり	9:00～	町民体育館	
	【文化の日】【休日当番医】吉田内科医院(加茂市柳町) ☎57-7511 <時間>9:00～17:00					
	4	月	【振替休日】【休日当番医】わたなべ医院(加茂市栄町) ☎53-3850 <時間>9:00～17:00			
	5	火				
	6	水	機能訓練	10:00～15:00	保健福祉センター	
7	木	補聴器相談(リオネットセンター三条店)	10:00～10:30	役場		
8	金	3歳児健診(平成28年9～10月生まれ)	受付12:45～13:00	保健福祉センター		
		2歳児半歯科健診(平成29年3～4月生まれ)	受付12:50～13:10	保健福祉センター		
		新潟経営大学公開講座	19:00～20:30	交流会館		
9	土					
【休日診療当番医】にのみや内科クリニック(加茂新栄町) ☎57-0770<時間>9:00～17:00						
11	月	育児相談会	9:00～11:00	子育て支援センター		
		元気はつらつ教室(月曜コース②)	13:30～15:30	保健福祉センター		
		心と体の相談会	9:00～11:30	保健福祉センター		
12	火	湯っ多里館休館日				
13	水					
14	木	補聴器相談(リオネットセンター三条店)	10:00～10:30	役場		
15	金	元気はつらつ教室(金曜コース③)	13:30～15:30	保健福祉センター		
		新潟経営大学公開講座	19:00～20:30	交流会館		



おもちゃ病院

壊れて動かなくなったおもちゃを修理します。技術料は無料ですが、修理の際、部品代が発生する場合があります。

◇日時 10月27日(日) 午後1時～3時

◇会場 コミュニティセンター

◆問い合わせ：おもちゃ病院にいがた

川口弘昭 ☎57-3389

第276回 16ミリ映写会

◇日時 11月9日(土) 午後2時～4時

◇会場 田上町交流会館1階 第1研修室 ※入場無料

◇内容 ①とびだしちゃダメッ!

②がんばればニーほくらの森を守れ

③ヒロシマ ナガサキ 核戦争のもたらすもの

☆16ミリ映写をご希望される方がいらっしやいましたら、ぜひお問い合わせください!

◆問い合わせ：相田良夫 ☎57-5086

交流会館オープン記念! 新潟経営大学公開講座のご案内

一般の方を対象に、無料の公開講座を実施します。

◇時間 午後7時～8時30分

◇会場 田上町交流会館

◇定員 各回30人

開催日	タイトル	講師	内容
11月8日(金)	究極の観光資源「世界遺産」と地域活性化	大宮 誠 教授	世界遺産の現状と課題の他、世界遺産とは無関係地域の文化遺産による地域活性化とは?を学びます。
11月15日(金)	リーダーシップは持って生まれたものなのか? 後から身につくものなのか?	塗茂克也 准教授	本講座でリーダーシップを身に付けるコツを学んでいきましょう!
11月22日(金)	アグリ・フードを起点とした地域活性化への一提案	滝沢憲一 准教授	事例を紹介しつつ、皆さんと新たなアイデアを生み出したいと思います。

◆申込先：田上町教育委員会 ☎57-6114

田上いずみルーテル幼稚園作品展

◇日時 11月3日(日・祝日) 午前10時～午後2時

◇会場 田上いずみルーテル幼稚園

◇内容 園児作品展・保護者作品展

バザー・不用品販売

未就園児対象体験コーナー など

※詳しい内容はホームページをご覧ください。

(<http://www.ginzado.ne.jp/~tagami-lutheran/>)

◆問い合わせ：田上いずみルーテル幼稚園 ☎57-2723

行政書士業務無料相談会のご案内

◇日時 10月27日(日) 午前10時～午後4時

◇会場 コミュニティセンター(会議室)

◇内容

遺言、相続、成年後見、農地転用、営業許可、自動車登録、在留資格などについて、広く相談を受け付けます。

(予約は不要です)

◆問い合わせ：県行政書士会三条支部

☎090-9423-5724

俳句

(敬称略、順不同)

空畑や年中さくなし秋雑草

ゆれながらコスモスなにを夢見てる

赤トンボ視界も広し大田原

秋の午後聴き酔い居たる交流館

みんなのみーで鳴き止む夏の果

萩散るや山が翳れば翳を帯び

鯉騒ぐ吉か凶かや天高し

本道上

小柳

恒子

湯川

阿部

聆子

上野

山口

勘生

上野

吉田

賢三

本道上

小柳

白星子

川ノ下

高橋

玉舟

山田

渡辺

千酔

短歌

(敬称略、順不同)

争いを好まぬ人生奥意なり若気の至り後悔先に

昼中に施設温泉つかり一時の幸せ感じ皆笑顔なる

川柳

(敬称略、順不同)

裏庭で待つ蚊のエサとなる私

何虫だ信号無視だ怖い虫

交流の新館で囲碁冥加なり

本道上

小柳

恒子

湯川

阿部

聆子

湯川

阿部

聆子

湯川

阿部

聆子

山田

加藤

山里

清水沢

坂内

昇甫

戸籍の窓

8/26~9/25届出分、
敬称略

こせきのまど

ご結婚おめでとう

川船河 相田 裕樹 (北上)・美緒子
川船河 宮口 匡生・汐理 (関根)
羽生田 渡辺 寅貴・一希 (藤田)

赤ちゃん誕生

おうすけ
羽生田 高橋 應輔 (芳昌・英恵)

おくやみ

上横場	小林	キヨミ	(70)
下吉田	皆木	光雄	(74)
川前	内間	廣子	(65)
中店	種村	宗平	(90)
後藤	鈴木	アイ	(88)
中店	目黒	俊介	(87)
上吉田	近藤	芳榮	(89)
下吉田	山倉	正雄	(89)
羽生田	大橋	武夫	(83)
清水沢	笠原	倭文子	(82)
本田上	岩淵	アイ子	(84)
後藤	鈴木	愛子	(59)
本田上	山崎	修一	(70)
羽生田	宮口	トミ	(102)

クリスマスパーティーin 燕三条イタリアンBit燕三条本店

厳選された食材を使用したイタリアンビュッフェをお楽しみください。※県農協青年連盟主催の婚活パーティです。(協力：NPO法人新潟婚カツ応援団カクーン)

- ◇日時 11月23日(土・祝)午後5時~7時30分
※男性は午後3時から事前セミナーあり
- ◇会場 燕三条イタリアンBit 燕三条本店
- ◇対象 独身男女(概ね25~39歳くらいの方)
※男性は農業従事者(兼業・専業問わず)の方のみ
- ◇参加費 男性5,000円、女性3,500円
※フリードリンク(アルコールあり)、お土産付き
- ◇募集人数 男女各20名(定員を超えた場合は抽選)
- ◇申込締切 11月5日(火)午後8時
- ◆申込み・問い合わせ:
田原☎080-8842-0025 Email: nkacocon2013@yahoo.co.jp
(受付:土日祝OK、午前9時~午後7時)

県内全市町村アルビホームタウン化記念! 田上町の皆様をご招待&プレゼント!

アルビレックス新潟より、ホームゲームへの招待&無料駐車券&ユニフォームプレゼントのご案内です。

- ◇対象試合 10月27日(日)午後2時キックオフ
京都サンガF.C. 戦
- ◇会場 デンカビッグスワンスタジアム
- ◇申込方法 10月20日(日)までに
QRコードから
お申し込みください



◆問い合わせ: ㈱アルビレックス新潟マーケティング部
☎025-282-0011 Email: ticket@albirex.co.jp

大人のための桐木工教室のご案内

- ◇日時 11月16日(土)
午前の部: 午前9時~正午
午後の部: 午後1時30分~4時30分
- ◇会場 茂野タンス店
- ◇内容 桐スツールの制作
- ◇募集人員 18歳以上の方6名(応募多数の場合は抽選)
- ◇参加費 5,000円
- ◇申込締切 11月9日(土)
- ◇申込方法 住所、氏名、電話番号、年齢、応募動機を以下の申込先に電話、FAX、メールなどでお申し込みください。
- ◆問い合わせ: 茂野タンス店 ☎57-3610
FAX 57-5222 Email: info@kamono.com

親子による桐木工教室のご案内

- ◇日時 11月24日(日)
午前の部: 午前9時~正午
午後の部: 午後1時30分~4時30分
- ◇会場 茂野タンス店
- ◇内容 桐小物の制作、自由工作
- ◇募集人員 保護者同伴の小学生10組(先着順)
(保護者は何人でも構いません)
- ◇参加費 1家族500円
- ◇申込締切 11月21日(木)
- ◇申込方法 住所、氏名、電話番号、学年、参加人数、応募動機を以下の申込先に電話、FAX、メールなどでお申し込みください。
- ◆問い合わせ: 茂野タンス店 ☎57-3610
FAX 57-5222 Email: info@kamono.com

「行政への要望」と「暮らし」の電話相談

行政機関への手続き、サービスについての要望はもちろん、相続などの暮らしの困りごとについてもお気軽に相談ください。

- ◇日時 平日(月曜~金曜日)午前9時~午後5時
- ◆相談・問い合わせ: 総務省行政相談委員
善養寺貴洋 ☎57-3988



田上中学校・竹の友幼稚園 運動会!!



9月7日(土) 午前の部、9月10日(火)午後の部で、田上中学校運動会が中学校グラウンドにて開催されました。



9月28日(土)、町民体育館にて竹の友幼稚園運動会が開催されました。



■投稿記事あて先/ 〒959-1503 田上町大字原ヶ崎新田3070番地 田上町役場総務課 ☎57-6222 メールアドレス t2223@town.tagami.lg.jp

田上の旬でおいしいレシピ⑦



10月に入りもうすぐハロウィンですね。ハロウィンといえばやはりかぼちゃではないでしょうか?かぼちゃはその大きさや色、形によっていろいろな品種があります。今月はそんな中でも手のひらサイズがかわいい【坊ちゃんかぼちゃ】を使ったハロウィンレシピを紹介します。坊ちゃんかぼちゃは電子レンジで加熱するだけで食べることができ、ミニサイズなので1回の食事で食べられる便利なかぼちゃです。そんな坊ちゃんかぼちゃを使ったレシピでハロウィンを楽しんでみませんか?

今月の食材 かぼちゃ 田上産坊ちゃんかぼちゃのハロウィングラタン

◆材料(1個分)

坊ちゃんかぼちゃ…1個、玉ねぎ…1/3個、ベーコン…1枚、バター…少々
A(小麦粉…大さじ1、塩コショウ…適量)
牛乳…80ml、スライスチーズ…1枚、粉チーズ・パン粉…お好み

◆作り方

- 濡らしたキッチンペーパーでかぼちゃを丸ごと包みレンジで加熱。(600Wで約5分)
- ふたの部分を切り落とし種とワタを取り除く。
- 玉ねぎ、ベーコンはみじん切りにする。
- フライパンにバターを熱し、③を炒め、Aを混ぜる。
- 牛乳を少しずつ加え混ぜたら、チーズを加え全体がまとまるまで混ぜ合わせる。
- ②に⑤を詰め、粉チーズ、パン粉をかけてトースターでこんがり焼く。

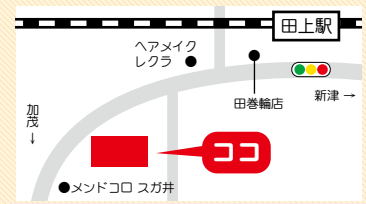


今月の食材 ここで買えます

【菜果良(なかよし)】

住 所: 田上町大字田上丙1840
営 業 日: 火・土曜のみ
(午前10時~午後0時まで)
コメント: ※1月~4月頃はお休みします。
403号線沿いの看板が目印!販売量は少ないですが春から冬にかけ約50種類の野菜を取扱っています。

お店には
ジャイアント
かぼちゃも!



みんなで取り組もう! 田上の食育 役場保健福祉課 ☎57-6112

町の人口 (9月30日現在)	
世帯数	4,204 世帯
(前月比)	+ 2
人口	11,607 人
(前月比)	- 17



今月の納税

- ◆町・県民税 3期
- ◆国民健康保険税 4期

※納税は便利な口座振替がおすすめです!

【編集後記】

秋の蚊が怖い…。今年の夏は全く蚊に刺されず、今年はいいい年だと油断していた私。そんな私に秋の蚊の襲撃が!(温泉祭り取材時頃から蚊に刺されまくっています) 猛烈な“かゆぎ”に耐えつつ、新たな蚊の刺客を気にしながらきずな編集をしているこの頃です。皆さんも油断大敵、秋の蚊にはご注意ください!!



スマホから広報誌をご覧いただけます!

